

KK Қолдану туралы нұсқаулары 2
Кір жуғыш машина
RU Инструкция по эксплуатации 34
Стиральная машина

L 59869 FL



 **AEG**
perfekt in form und funktion

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	35
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	36
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	38
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	40
5. ПРОГРАММЫ	43
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ.....	48
7. РЕЖИМЫ.....	49
8. ПАРАМЕТРЫ.....	50
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	51
10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	52
11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	56
12. УХОД И ОЧИСТКА.....	57
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	62
14. АВАРИЙНОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ.....	65
15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	66

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы. На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.aeg.com



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

www.registreaeg.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер. Данная информация находится на табличке с техническими данными.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 9 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты. Перед следующим перемещением прибора Вам будет

необходимо заблокировать барабан.

- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C или в местах, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.

2.2 Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Только для Великобритании и Ирландии: Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель 13 А ASTA (BS 1362).
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

2.3 Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не передеть шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

2.4 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке мощного средства.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, питаемые

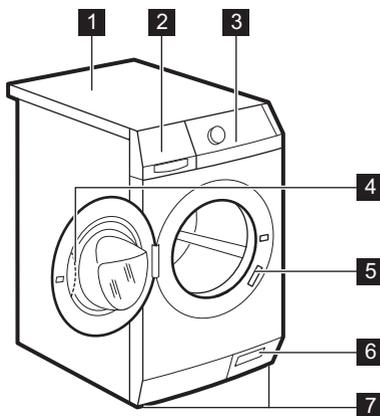
- легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не прикасайтесь к стеклянной части дверцы во время работы программы. Дверца может быть горячей.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

3.1 Обзор прибора



- Применяйте только оригинальные запасные части.

2.6 Утилизация



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

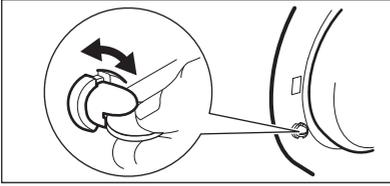
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

- 1 Верхняя панель
- 2 Дозатор моющего средства
- 3 Панель управления
- 4 Рукоятка дверцы
- 5 Табличка с техническими данными
- 6 Фильтр сливного насоса
- 7 Ножки для выравнивания прибора

3.2 Включение функции «Защита от детей»

Это фиксатор позволяет избежать опасности заперения дверцы в случае попадания в барабан детей или домашних животных.

Поверните переключатель по часовой стрелке так, чтобы канавка оказалась в горизонтальном положении. При этом закрыть дверцу прибора будет невозможно.



Чтобы закрыть дверцу, поверните переключатель против часовой стрелки так, чтобы канавка оказалась в вертикальном положении.

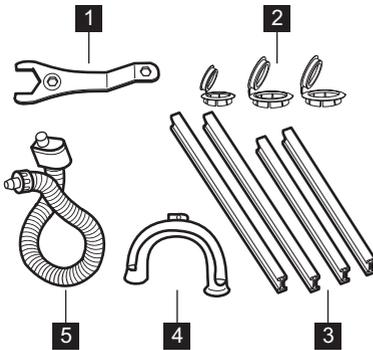
3.3 Набор крепежных накладок (4055171146)

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

При установке прибора на цоколе закрепите прибор крепежными накладками.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данной дополнительной принадлежности.

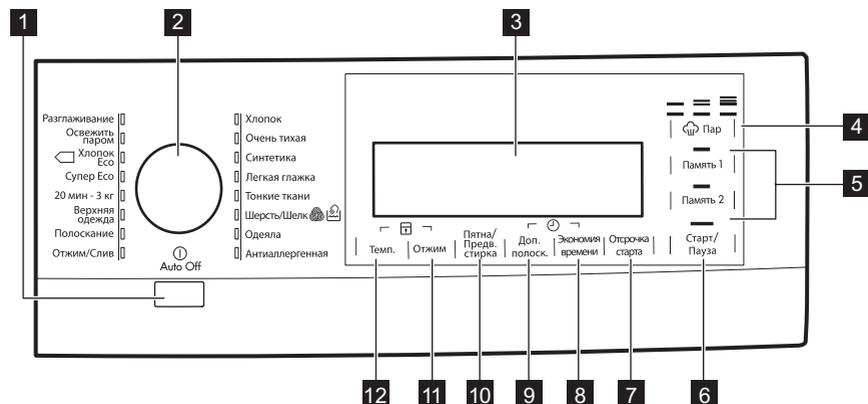
3.4 Принадлежности



- 1 **Гаечный ключ**
Предназначен для снятия транспортировочных болтов.
- 2 **Пластмассовые заглушки**
Предназначены для закрытия отверстий, расположенных на задней части корпуса и образовавшихся после удаления из них транспортировочных болтов.
- 3 **Звукоизоляторы**
Предназначены для уменьшения шума во время работы прибора.
- 4 **Пластиковая направляющая для шланга**
Служит для установки сливного шланга на край раковины.
- 5 **Наливной шланг с защитой от перелива**
Служит для предотвращения возможных протечек.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

4.1



1 Кнопка автоотключения (Auto Off)

2 Селектор программ

3 Дисплей

4 Сенсорная кнопка для пара (Пар)

5 Сенсорные кнопки памяти (Память)

6 Сенсорная кнопка «Пуск/Пауза» (Старт/Пауза)

7 Сенсорная кнопка «Отсрочка пуска» (Отсрочка старта)

8 Сенсорная кнопка «Экономия времени» (Экономия времени)

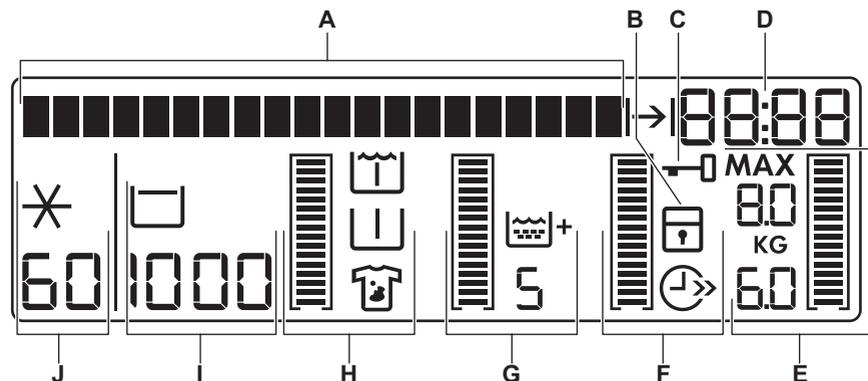
9 Сенсорная кнопка «Дополнительное полоскание» (Доп.полоскание)

10 Сенсорная кнопка выбора режимов (Пятна/Предварит.стирка)

11 Сенсорная кнопка «Снижение скорости отжима» (Отжим)

12 Сенсорная кнопка «Температура» (Температура)

4.2 Дисплей



Дисплей используется для отображения следующих сведений:

<p>A</p>	<p>Текстовая строка:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отображаются режимы эксплуатации прибора. • Отображаются состояние и этап выполняемой программы. • Отображаются сообщения о неисправностях. См. «Поиск и устранение неисправностей».
<p>Символ появляется на дисплее при выборе соответствующего этапа или функции.</p>	
<p>B</p>	<p> Защита от детей</p>
<p>C</p>	<p>Дверца заблокирована</p> <p>Если отображается этот символ, дверцу прибора открыть невозможно. Дверцу можно открыть только после того, как этот символ погаснет.</p> <p>Если программа завершена, но символ по-прежнему светится:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Была выбрана функция «Остановка с водой в баке». • В барабане есть вода.
<p>Область цифр</p>	
<p>Время суток При включении прибора на дисплее в течение нескольких секунд отображается время суток. Порядок изменения времени суток см. в разделе «Настройка часов».</p>	
<p>Продолжительность программы При нажатии на соответствующую программу на несколько секунд высвечивается продолжительность цикла, после чего снова отображается время окончания программы.</p>	
<p>D</p>	<p> Индикация продолжительности программы Данный индикатор отображается на дисплее одновременно с цифровым индикатором продолжительности программы.</p>
<p>Время окончания программы</p>	
<p></p>	<p>Индикатор окончания программы Данный индикатор появляется на дисплее в тот момент, когда на цифровом индикаторе отображается время окончания программы.</p>
<p>Время отсрочки При установке функции отсрочки пуска время завершения программы увеличивается с шагом 30 минут на время до 10 часов, и с шагом 1 час на время до 20 часов.</p>	
<p>Окончание программы На дисплее отображается ноль.</p>	

Информация в этой части дисплея отображается только при открытой дверце – см. Главу «Включение прибора и выбор программы».

MAX



Максимально допустимая загрузка для выбранной программы (в кг).

E

KG



Поле индикатора «заполняется» в соответствии заданной загрузкой.



При максимальной загрузке поле индикатора заполняется полностью.

Графические полоски

Установка функции:



Пустой индикатор выполнения появляется только в том случае, если соответствующая функция применима к выбранной программе.

Если поле индикатора не отображается, то это означает, что данная функция не применима к выбранной программе.



Индикатор «наполняется» в соответствии с выбранными функциями.



В случае неверного выбора сообщение **Err** («Ошибка») показывает, что данный выбор недоступен.



Экономия времени

Данный индикатор отображается при выборе одного из значений продолжительности программы.

F



Сокращение времени цикла



Очень быстрая стирка



Доп. полоскание

H



Числовое значение отражает общее число полосканий.



Поле индикатора заполняется в соответствии с количеством заданных полосканий.

		Индикатор удаления пятен
		Индикатор предварительной стирки
I		Индикатор замачивания
		Индикатор «наполняется» в соответствии с выбранными функциями.
	1888	Скорость отжима заданной программы
J	---	Индикатор «Без отжима» ¹⁾
		Индикатор остановки с водой в баке
	88	Температура, заданная по умолчанию для данной программы.
K		Холодная вода

¹⁾ Только в случае использования программы «ОТЖИМ/СЛИВ».

5. ПРОГРАММЫ

5.1 Таблица программ

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Программы стирки		
Хлопок 95°C – Холодная стирка	9 кг 1600 об/мин	Белый и цветной хлопок. Обычное и легкое загрязнение.
Очень тихая 95°C – Холодная стирка	9 кг	Белый и цветной хлопок. Обычная и легкая загрязненность. Данная программа исключает все этапы отжима, обеспечивая таким образом бесшумный цикл. Этот цикл завершает работу, не сливая воду из бака.

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Синтетика 60°C – Холодная стирка	4 кг 1200 об/мин	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Обычная загрязненность.
Легкая глажка 60°C – Холодная стирка	4 кг 800 об/мин	Изделия из синтетической ткани, подлежащие щадящей стирке. Обычная или небольшая загрязненность. ¹⁾
Тонкие ткани 40°C – Холодная стирка	4 кг 1200 об/мин	Ткани, требующие бережного обращения, например, из акрила, вискозы и полиэстера. Обычная загрязненность.
 Шерсть/Шелк 40°C – Холодная стирка	2 кг 1200 об/мин	Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тканей, требующих бережного обращения, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка». ²⁾
Одеяла 60°C – 30°C	3 кг 800 об/мин	Специальная программа для стирки одного одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала и т.д.
Антиаллергенная 60°C	9 кг 1600 об/мин	Изделия из белого хлопка. Данная программа удаляет микроорганизмы путем стирки при температуре 60°C и добавления дополнительного полоскания. Это делает стирку более эффективной.
Отжим/Слив	9 кг 1600 об/мин	Отжим белья и слива воды из барабана. Все ткани.
Полоскание Холодная стирка	9 кг 1600 об/мин	Полоскание и отжим белья. Все ткани.
Верхняя одежда 40°C – Холодная стирка	2.5 кг 800 об/мин	Водонепроницаемая, спортивная и уличная одежда. Не используйте смягчитель для ткани!

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
20 мин - 3 кг 40°C – 30°C	3 кг 1200 об/мин	Изделия из хлопка из синтетики, которые имеют легкую загрязненность или были ношены только один раз.
Супер Есо Холодная стирка	3 кг 1200 об/мин	Смесовые ткани (изделия из хлопка и синтетики) ³⁾ .
 Хлопок Есо ⁴⁾ 60°C – 40°C	9 кг 1600 об/мин	Белый и нелиняющий цветной хлопок. Обычная загрязненность. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается.
Программы обработки паром⁵⁾		
Пар можно использовать с сухой, выстиранной одеждой или одеждой, которая была надета один раз. Эти программы могут уменьшить складки и запахи и сделать ткань мягче.		
Не используйте какие бы то ни было средства для стирки. При необходимости удалите загрязнения с помощью стирки или локального выведения пятен.		
При работе программ с использованием пара гигиенической обработки вещей не происходит.		
Не используйте паровую программу со следующими типами белья:		
<ul style="list-style-type: none"> • одежда, на этикетке которой не указано, что она пригодна для барабанной сушки; • одежда с пластиковой, металлической, деревянной или аналогичной фурнитурой. 		
Освежить паром 40°C	1.5 кг	Программа обработки паром для хлопка и синтетических тканей . Данный цикл используется, чтобы избавить белье от запахов. ⁶⁾

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Разглаживание 40°C	1.5 кг	Программа обработки паром изделий из синтетики . Данный этап помогает избавиться от складок на одежде.

- 1) Для уменьшения складок на одежде в этом цикле производится регулировка температуры воды, а также используются щадящие этапы стирки и отжима. Также прибор выполняет несколько дополнительных полосканий.
- 2) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом. Такое поведение прибора является нормой.
- 3) Эта программа предназначена для ежедневного использования и отличается наименьшим потреблением электроэнергии и воды при сохранении хороших результатов стирки.
- 4) Энергосберегающая программа для хлопка. Программа с температурой 60°C и загрузкой 9 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75. Выбор этой программы обеспечивает хорошие результаты стирки и уменьшает потребление электроэнергии. Продолжительность программы стирки при этом увеличивается.
- 5) При выборе программы «Пар» для обработки сухого белья по окончании цикла белье может быть влажным. Рекомендуется оставить белье на воздухе примерно на 10 минут для испарения остатков влаги. По завершении программы быстро извлеките белье из барабана. По окончании цикла отпаривания одежду, возможно, все равно придется погладить, но для этого потребуются меньше усилий.
- 6) Пар не удаляет запахи от животных.

Совместимость программных режимов

Программа	Отжим	---	□	Пятна/ Предварит. стирка 1)	Замачивание	Доп.полоскание 2)	Экономия времени 3)	Отсрочка старта
Хлопок	■		■	■	■	■	■	■
Очень тихая			■	■	■	■	■	■
Синтетика	■		■	■	■	■	■	■
Легкая глажка	■		■	■ 4)	■	■	■	■
Тонкие ткани	■		■	■	■	■	■	■

Программа	Отжим	---	□	Пятна/ Предварит. стирка ¹⁾	Зачи- стание	Доп.п олоск ание ²⁾	Экон омия врем ени ³⁾	Отср очка старт а
Шерсть/Шелк 	■		■					■
Одеяла	■							■
Антиаллергенная	■		■	■	■	■		■
Отжим/Слив ⁵⁾	■	■						■
Полоскание	■		■			■		■
Верхняя одежда	■		■			■		■
20 мин - 3 кг	■							■
Супер Есо	■		■			■		■
Хлопок Есо	■		■	■	■	■	■ ⁶⁾	■

1) В случае использования жидкого средства для стирки выберите программу без режима «Предварительная стирка». Режим выведения пятен недоступен при температуре стирки менее 40°C.

2) При пониженной скорости отжима прибор производит ряд щадящих полосканий и короткий отжим.

3) При уменьшении продолжительности цикла рекомендуется уменьшить загрузку белья. Полная загрузка прибора возможна, однако качество стирки при этом будет понижено.

4) Доступна только функция предварительной стирки.

5) Задайте скорость отжима. Удостоверьтесь, что она соответствует типу белья. При выборе режима «Без отжима» доступен только этап слива.

6) Эти программы позволяют выбрать только уменьшенную продолжительность.

5.2 Woolmark Apparel Care - Синий



Компания Вулмарк (Woolmark) одобрила применение используемой в

данной машине программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с указаниями производителя данной стиральной машины. Следуйте указаниям по сушке изделия, приведенным на его этикетке, а также другим инструкциям по уходу за бельем. M1144

Символ Woolmark является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.



При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки. В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 9 кг продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы не превысит одного часа). В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)
Хлопок 60°C	9	1.60	69	168
«Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C ¹⁾	9	0.83	56	243
Хлопок 40°C	9	1.00	69	164
Синтетика 40°C	4	0.60	48	105
Деликатные ткани, 40°C	4	0.70	58	86
Шерсть / Ручная стирка 30°C	2	0.35	57	61

¹⁾ «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C и загрузке 9 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75.

В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0,05	0,05
Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 введении в действие директивы 2009/125/ЕС.	

7. РЕЖИМЫ

7.1 Селектор программ

Селектор служит для выбора программ. При этом загорится индикатор соответствующей программы.

7.2 Пар

Нажмите на эту кнопку для установки уровня пара. Она может использоваться только в программах, в которых предусмотрена функция обработки паром. Продолжительность этапа обработки паром изменяется по выбору пользователя.

7.3 Память

Сенсорные кнопки Память используются для сохранения в памяти программы или для включения сохраненной в памяти программы.

Сохранение программы в памяти:

1. Включите прибор нажатием на кнопку Auto Off.
2. Установите селектор программ на требуемую программу.
3. При необходимости выберите одну или несколько дополнительных функций.
4. Нажмите и удерживайте в нажатом положении в течении нескольких секунд одну из кнопок Память.

Звуковой сигнал и информация на дисплее означают, что программа сохранена.

Выбор сохраненной в памяти программы: Нажмите кнопку, соответствующую сохраненной в памяти программе, которую требуется задать.

При этом включится индикатор программы и на дисплее появится вся информация.



Чтобы удалить сохраненную в памяти программу, необходимо сохранить в этой области памяти новую программу.

7.4 Старт/Пауза

Для запуска или приостановки программы нажмите на кнопку Старт/Пауза.

7.5 Отсрочка старта

Нажмите на кнопку Отсрочка старта, если требуется отложить пуск программы на время от 30 минут до 20 часов.

7.6 Экономия времени

Нажмите кнопку Экономия времени, если требуется сократить время выполнения программы.

Можно выбрать следующие режимы:

- **УКОРОЧЕННЫЙ ЦИКЛ:** предназначен для стирки вещей, ношенных один день.
- **ОЧЕНЬ БЫСТРО:** предназначен для стирки слабозагрязненных вещей.



Некоторые программы позволяют выбрать только один из этих двух режимов.

7.7 Доп.полоскание

Нажмите кнопку Доп.полоскание для добавления к программе стирки этапов дополнительного полоскания.

Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или если вода в Вашем регионе отличается мягкостью.

7.8 Пятна/Предварит.стирка

Нажмите на данную кнопку, чтобы выбрать одну из указанных ниже функций:

-  **Предварительная стирка**
Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья. Перед этапом основной стирки будет добавлен этап предварительной

стирки. При этом увеличится продолжительность программы.

-  **Замачивание**
Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья. Перед этапом стирки будет добавлен этап замачивания при температуре 30°C примерно на полчаса.
-  **Выведение пятен**
Выбирайте эту функцию при стирке белья со стойкими пятнами. Выбрав данную функцию, добавьте в отделение  средство для выведения пятен.

 При этом увеличится продолжительность программы. Эта функция недоступна при температуре стирки ниже 40°C.

7.9 Отжим

Нажмите кнопку Отжим, чтобы:

- Для уменьшения максимальной скорости этапа отжима, заданной в самой программе.

 На дисплее отображается только набор скоростей отжима, доступных для выбранной пользователем программы.

- Отключение этапа отжима (функция «Без отжима»).
- Включения функции **Ост. полоскания**.
Выбирайте данную функцию для предотвращения образования складок на ткани. При этом по завершении программы прибор не сливает воду.

7.10 Температура

Нажмите на данную кнопку для изменения заданной по умолчанию температуры.

Символы — — и  = холодная вода

8. ПАРАМЕТРЫ

8.1 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы выдаются в следующих случаях:

- при включении прибора;
- при выключении прибора;
- При нажатии кнопок;
- работа программы завершена;
- в случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы, одновременно нажмите и удерживайте Пятна/Предварит.стирка и Доп.полоскание в течение 6 секунд.

 Если звуковая сигнализация отключена, то сигналы раздаются только при нажатии кнопок, а также при возникновении неисправности.

8.2 Функция «Защита от детей»

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте Температура и Отжим до тех пор, пока не загорится/отключится индикатор  .
Можно включить эту функцию:
- После нажатия Старт/Пауза все кнопки и селектор программ не будут реагировать на действия пользователя.
- До нажатия на кнопку Старт/Пауза прибор будет нельзя запустить.

8.3 Постоянное дополнительное полоскание

Данная функция позволяет включить дополнительное полоскание так, чтобы оно всегда добавлялось при выборе любой программы.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте Экономия времени и Отсрочка старта до тех пор, пока на

дисплее не высветится/не погаснет индикатор +.

8.4 Включение или выключение датчика веса

Чтобы включить или выключить датчики веса одновременно нажмите и удерживайте Температура и Пятна/Предварит.стирка в течение нескольких секунд.

9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Залейте 2 литра воды в отсек моющего средства для этапа стирки.

При этом активируется система слива.

2. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
3. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре.

Эта процедура удалит из барабана и бака любые загрязнения.

9.1 Языковая настройка

При первом включении прибора на дисплее отображается язык, установленный по умолчанию, и предлагается подтвердить выбор языка или изменить его:

1. С помощью селектора программ выберите язык.
2. Когда на дисплее отобразится требуемый язык, нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы подтвердить выбор.

9.2 Изменение языка после первого включения

1. Одновременно нажмите кнопки Отжим и Пятна/Предварит.стирка и удерживайте их в течение нескольких секунд.
2. Когда на дисплее появятся языковые настройки, с помощью селектора программ выберите другой язык.

3. Нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы подтвердить выбор.

9.3 Настройки часов

После установки языка на дисплее появляется режим настройки часов. Замигают значения количества часов.

1. С помощью селектора программ установите значение часа.
2. Нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы подтвердить выбор. Замигают цифры минут.
3. С помощью селектора программ установите значение минут.
4. Нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы подтвердить выбор.

9.4 Установка времени суток после первого включения

1. Одновременно нажмите кнопки Доп.полоскание и Экономия времени и удерживайте их в течение нескольких секунд. Замигают значения количества часов.
2. С помощью селектора программ установите значение часа.
3. Нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы подтвердить выбор. Замигают цифры минут.
4. С помощью селектора программ установите значение минут.
5. Нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы подтвердить выбор.

10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

10.1 Использование датчиков веса



Для обеспечения правильной работы датчика веса включите прибор и задайте программу ДО ЗАГРУЗКИ белья в барабан.

10.2 Перед включением прибора

1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.

10.3 Включение прибора и установка программы

1. Включите прибор нажатием на кнопку Auto Off.
2. С помощью селектора программ выберите нужную программу или нажмите одну из кнопок Память, чтобы задать программу, сохраненную в памяти.

Загорится индикатор программы.

Красный индикатор кнопки Старт/Пауза замигает.

На дисплее отобразится температура по умолчанию, скорость отжима и пустые индикаторы доступных дополнительных функций.

3. При необходимости, для изменения температуры воды и скорости отжима одновременно нажмите кнопки Температура и Отжим.
4. При необходимости с помощью соответствующих кнопок выберите дополнительные функции или задайте время отсрочки пуска.

На дисплее отобразится символ заданного режима, а цифра укажет время отсрочки.

10.4 Загрузка белья

1. Откройте дверцу прибора. На дисплее отобразится максимально допустимая для данной программы загрузка **KG** и вес загруженного в барабан белья **KG**.

В текстовой строке на дисплее появится предложение добавить белье.

2. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие.

Вес загружаемого белья изменяется на дисплее с шагом в 0,5 кг. Значение веса носит ориентировочный характер и изменяется в зависимости от типа белья.



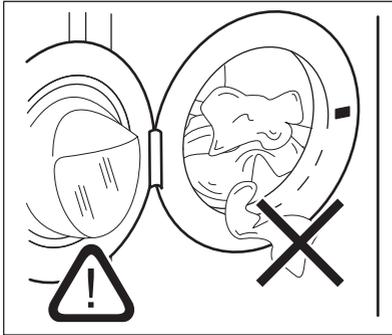
При превышении максимальной допустимой загрузки на дисплее появится сообщение о превышении максимальной допустимой загрузки. При этом стирка белья возможна, но расход электроэнергии и воды увеличится. Удалите несколько вещей из прибора, чтобы добиться оптимального сочетания показателей потребления и эффективности стирки. Индикатор чрезмерной загрузки доступен только для программ, максимальная загрузка для которых ниже максимальной загрузки, предусмотренной для прибора.

3. Закройте дверцу.

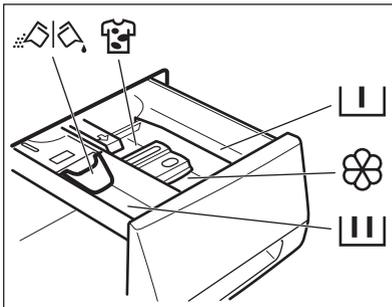
В текстовой строке отобразится необходимое количество моющего средства в виде процентной доли. Эти данные носят ориентировочный характер и означают количество необходимого моющего средства по

отношению к максимальной нагрузке, рекомендованной производителем.

- Убедитесь, что белье не зажато между уплотнением и дверцей. Это может привести к протечке или повреждению белья.



10.5 Добавление средства для стирки и добавок



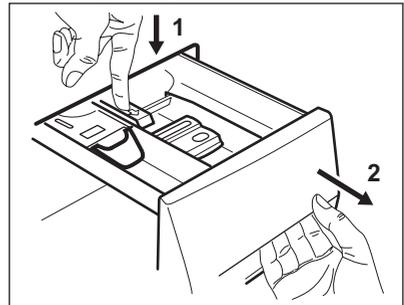
-  Отделение для средств, используемых на этапах предварительной стирки и замачивания.
-  Отделение средства для стирки, используемого на этапе стирки.
-  Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания).
- MAX** Максимально допустимый уровень для жидких добавок.
-  Отделение для пятновыводителя.
-  Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.



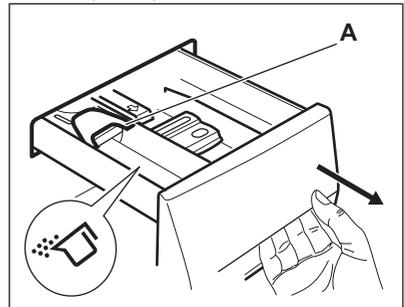
Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке средств для стирки.

10.6 Проверьте правильность положения заслонки

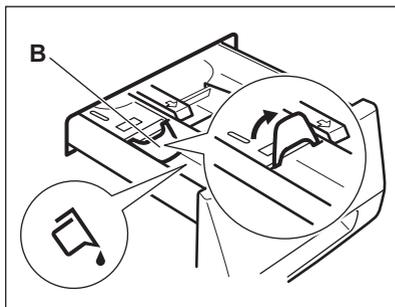
- Потяните дозатор моющих средств на себя до упора.
- Нажмите на защелку, чтобы извлечь дозатор.



- Для использования порошкового моющего средства установите заслонку в верхнее положение.



- Для использования жидкого моющего средства установите заслонку в нижнее положение.



Если заслонка установлена в НИЖНЕЕ положение:

- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
 - Не добавляйте жидкого моющего средства выше предельного уровня, указанного на заслонке.
 - Не используйте этап предварительной стирки.
 - Не используйте функцию задержки пуска.
5. Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.
 6. Осторожно закройте дозатор средства для стирки.

Убедитесь, что заслонка не препятствует закрыванию ящичка.

10.7 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите кнопку Старт/Пауза для пуска программы. Соответствующий индикатор перестанет мигать и загорится постоянным светом.

10.8 Запуск программы с отсрочкой пуска

1. Многократным нажатием кнопки Отсрочка старта добейтесь отображения на дисплее

желаемого времени отсрочки пуска.

На дисплее отобразится расчетное время завершения программы.

2. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Прибор начнет выполнение обратного отсчета времени, оставшегося до пуска.

По окончании обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.



До нажатия кнопки Старт/Пауза, запускающей прибор, можно отменить или изменить время отсрочки пуска.

10.9 Отмена отсрочки пуска

1. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Замигает соответствующий индикатор.
2. Нажимайте на кнопку Отсрочка старта до тех пор, пока на дисплее пропадет уведомление об отсрочке пуска.
3. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Начнется выполнение программы.

10.10 Поведение прибора



Примерно через 15 минут после запуска программы:

- Прибор автоматически регулирует время цикла в зависимости от типа загруженного белья для обеспечения максимального качества стирки в течение минимального периода времени.
- На дисплее отображается новое заданное значение времени.

10.11 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Допускается изменение только ограниченного ряда функций до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Замигает соответствующий индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Нажмите кнопку Старт/Пауза еще раз.

Программа стирки продолжит работу.

10.12 Отмена выполняющейся программы

1. Для отмены программы и выключения прибора нажмите на кнопку Auto Off.
2. Для включения прибора снова нажмите на кнопку Auto Off.

Теперь можно выбрать новую программу стирки.



Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.

10.13 Открывание дверцы



ВНИМАНИЕ!

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки и барабан еще вращается, **дверцу** нельзя будет открыть.

Во время выполнения программы или отсчета времени при отсрочке пуска дверца остается заблокированной.

Чтобы открыть дверцу прибора:

1. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Символ блокировки дверцы при этом пропадет с дисплея.
2. Откройте дверцу прибора.

3. Закройте дверцу прибора и нажмите на кнопку Старт/Пауза. Выполнение программы или отсчета времени отсрочки пуска продолжится.

10.14 Окончание программы

После окончания работы программы прибор автоматически останавливается. Выдается звуковой сигнал (если он включен).

На дисплее отобразится  и появится сообщение о завершении программы.

Индикатор кнопки Старт/Пауза гаснет.

1. Выключите прибор нажатием на кнопку Auto Off.
- Через пять минут после окончания программы стирки функция энергопотребления автоматически выключит прибор.



При повторном включении прибора на дисплее отображается последняя выбранная программа. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.

2. Выньте белье из прибора.
3. Убедитесь, что барабан пуст.
4. Оставьте дверцу и воздушный фильтр приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

10.15 Слив воды после окончания цикла

Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
 - Дверца остается заблокированной.
 - Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
1. При необходимости понизьте скорость отжима.
 2. Нажмите на кнопку Старт/Пауза.

Прибор произведет слив воды и отжим.

3. По окончании программы индикатор блокировки дверцы погаснет, и дверцу можно будет открыть.
4. Нажмите и удерживайте Auto Off в течение нескольких секунд для выключения прибора.



Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов.

10.16 Режим АВТООТКЛЮЧЕНИЕ

Функция АВТООТКЛЮЧЕНИЕ автоматически выключает прибор для снижения потребления электроэнергии, если:

- Прибор не используется в течение пяти минут после нажатия на кнопку Старт/Пауза.

Нажмите на кнопку Auto Off, чтобы включить прибор вновь.

- Спустя пять минут после окончания программы стирки. Нажмите на кнопку Auto Off, чтобы включить прибор вновь. На дисплее отображается конец последней заданной программы. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.



В случае выбора программы или функции, при окончании которой в баке остается вода, функция АВТООТКЛЮЧЕНИЕ **не отключает** прибор, чтобы напомнить о необходимости слива воды.

11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие сведения по технике безопасности.

11.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.

- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте в приборе белье с необработанными краями или с разрезами. Помещайте небольшие вещи и деликатные вещи (например, бюстгалтеры с косточками, ремни, колготки и т.д.) в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима возможен дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

11.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

11.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
 - стиральные порошки для всех типов тканей,
 - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти,
 - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие

средства для стирки при помощи дозирующего шарика (поставляемого производителем средства для стирки).

11.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;
- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;
- при необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки;
- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

11.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

12. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие сведения по технике безопасности.

12.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.

**ОСТОРОЖНО!**

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

12.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин средства для удаления накипи.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

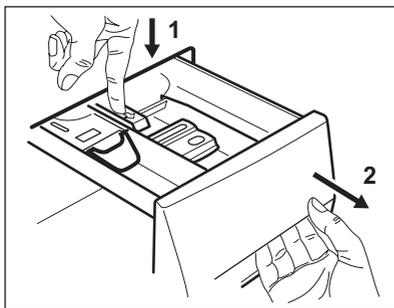
12.3 «Профилактическая стирка»

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

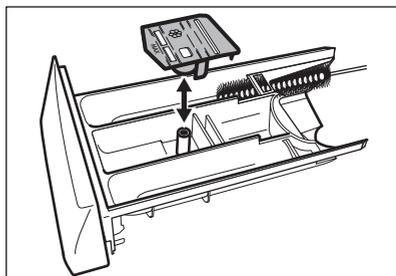
- Выньте белье из барабана.

12.6 Очистка дозатора моющего средства

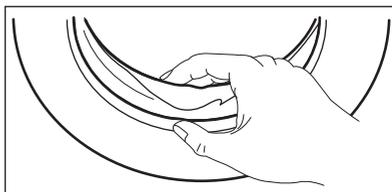
1.



2.



- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

12.4 Уплотнитель дверцы

Регулярно проверяйте состояние уплотнителя и удаляйте все предметы с его внутренней стороны.

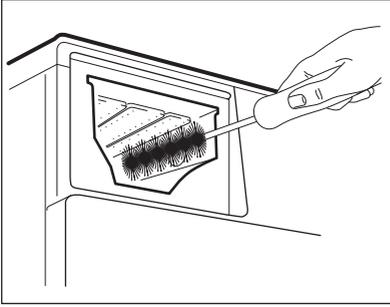
12.5 Чистка барабана

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины. Для удаления частичек ржавчины используйте только специальные средства.

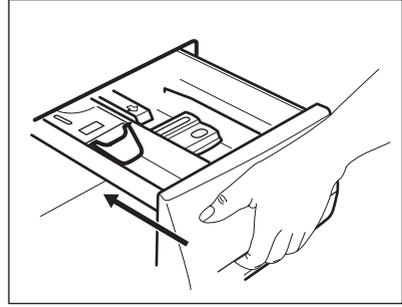
Выполните следующие рекомендации:

1. Очистите барабан с помощью специального средства для чистки предметов из нержавеющей стали.
2. Запустите программу для стирки изделий из хлопчатобумажной ткани при максимальной температуре с использованием небольшого количества моющего средства.

3.



4.

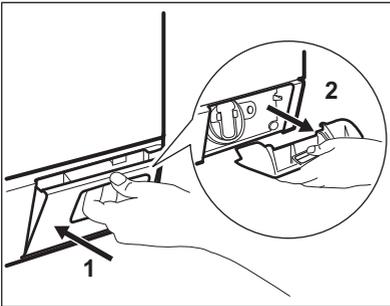


12.7 Чистка фильтра сливного насоса

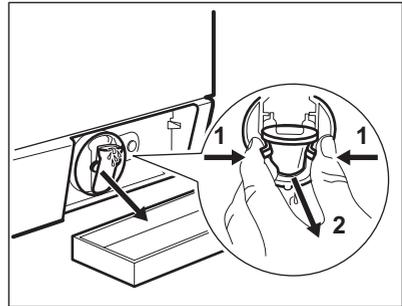


Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.

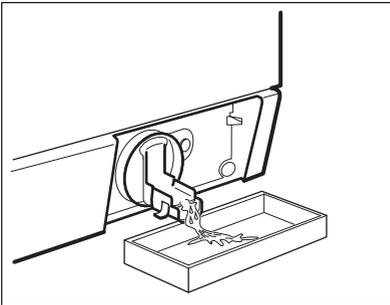
1.



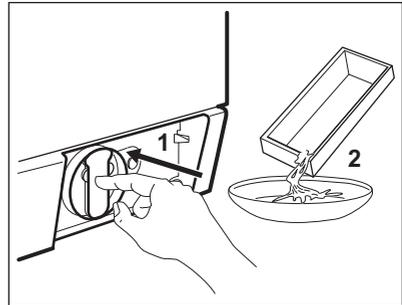
2.



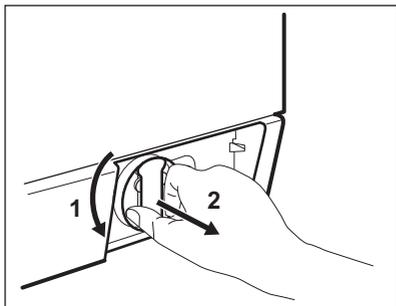
3.



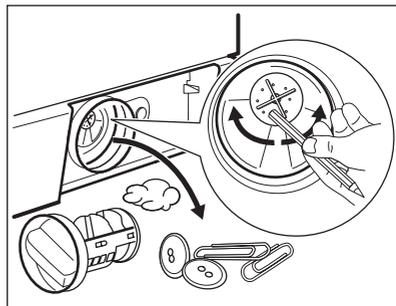
4.



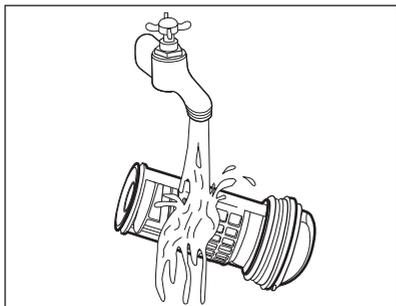
5.



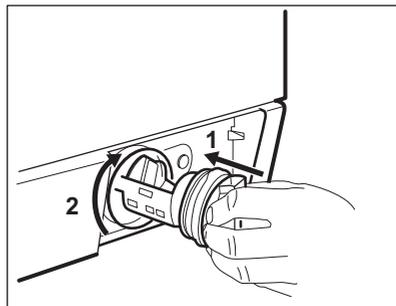
6.



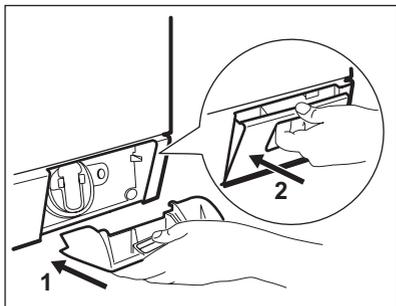
7.



8.

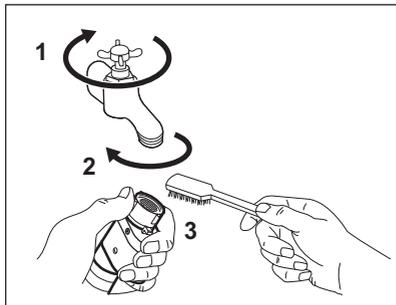


9.

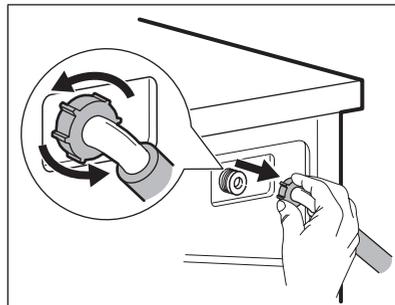


12.8 Очистка наливного шланга и фильтра клапана

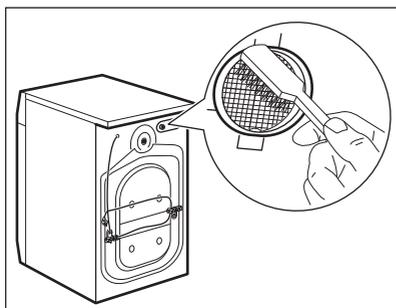
1.



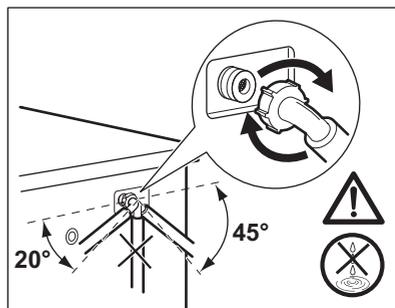
2.



3.



4.



12.9 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды.

В этом случае выполните действия с (1) по (9), описанные в Главе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

После выполнения операций экстренного слива воды необходимо повторно включить систему слива:

1. После выполнения операций экстренного слива воды необходимо повторно включить систему слива: Залейте 2 литра воды в отсек дозатора моющего средства для основной стирки.
2. Запустите программу, чтобы слить воду.

12.10 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды.
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.

Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**ВНИМАНИЕ!**

См. Главы, содержащие сведения по технике безопасности.

13.1 Введение

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. Таблицу). Если решение не найдено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

При возникновении определенных неисправностей могут раздаваться звуковые сигналы, а на дисплее – высвечиваться сообщения о неисправностях:

**ОСТОРОЖНО!**

Перед выполнением проверок выключите прибор.

13.2 Возможные неисправности

Неисправности с предупреждающими сообщениями

Сообщение	Возможное решение
На дисплее появилось сообщение о необходимости проверки водопроводного крана: в прибор не поступает вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен или не забит накипью.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что наливной шланг не поврежден.

Сообщение	Возможное решение
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
На дисплее появилось сообщение о необходимости проверки сливного фильтра: прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
На дисплее появилось сообщение о необходимости проверки дверцы:	Убедитесь, что дверца прибора не открыта или не закрыта как следует.
На дисплее появилось сообщение об утечке воды.	Сработала система защиты от перелива: <ul style="list-style-type: none"> • Отключите прибор от электросети. • Закройте водопроводный вентиль. • Обратитесь в сервисный центр.
На дисплее отображается сообщение о нестабильности электросети.	Дождитесь стабилизации электросети. Прибор автоматически приступит к работе.

Неисправности без предупреждающих сообщений

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
	Убедитесь, что Вы коснулись Старт/Пауза.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
Прибор не сливает воду.	Проверьте, не была ли задана программа без этапа слива.

Неисправность	Возможное решение
	Проверьте, не была ли задана функция, в результате работы которой по окончании которой в баке остается вода.
Прибор набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Проверьте, не был ли отключен этап отжима.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Проверьте, не является ли дисбаланс причиной проблемы. Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть дверцу прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
	Убедитесь, что прибор получает электропитание.
	Эта проблема может быть вызвана неисправностью прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если открыть дверцу необходимо, внимательно ознакомьтесь с разделом «Аварийное открывание дверцы».
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. раздел «Установка».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Результаты стирки неудовлетворительны.	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.

Неисправность	Возможное решение
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите объем загрузки.
Цикл стирки заканчивается быстрее, чем указано на дисплее.	Прибор может изменить время стирки согласно конкретной загрузке белья.
Цикл стирки занимает больше времени, чем указано на дисплее.	Несбалансированная загрузка белья увеличивает продолжительность работы. Такое поведение прибора является нормой.
После выполнения программы обработки паром вещи остаются влажными.	Убедитесь, что прибор выровнен надлежащим образом. Отрегулируйте прибор, увеличив или уменьшив высоту ножек.
После выполнения программы обработки паром одежда разгладилась недостаточно.	Убедитесь, что была выбрана подходящая программа обработки паром (например, программа «Синтетика» вместо программы «Хлопок»).
Барабан пуст, но на дисплее отображается информация, что в барабане имеется некоторое количество белья.	Нажмите кнопку автоотключения, чтобы выключить и заново включить прибор для его тарировки.
Барабан полон, но на дисплее отображается  кг.	Белье загружено в барабан до включения прибора. Выключите прибор нажатием на кнопку Auto Off. Извлеките белье из барабана и выполните необходимые действия. (См. Главу «Загрузка белья»)

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.

Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

14. АВАРИЙНОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ

В случае перебоя в электропитании или неисправности прибора дверца остается заблокированной. При восстановлении электропитания выполнение программы продолжится.

В случае блокировки дверцы в ходе неисправности имеется возможность открывания дверцы при помощи функции аварийной разблокировки.

Перед открыванием дверцы:



ОСТОРОЖНО!
Убедитесь, что вода и белье имеют безопасную, а не высокую температуру. При необходимости дождитесь их остывания.



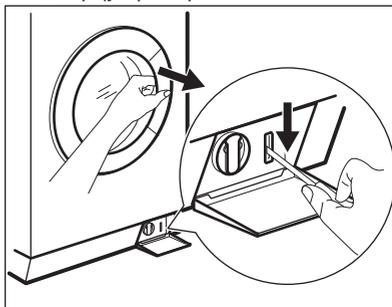
ОСТОРОЖНО!
Убедитесь, что барабан не вращается. При необходимости дождитесь, пока барабан не перестанет вращаться.



Убедитесь, что уровень воды внутри барабана не слишком высок. При необходимости произведите аварийный слив воды (см. Раздел «Аварийный слив» в Главе «Уход и очистка»).

Для открывания дверцы выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку Auto Off для выключения прибора.
2. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
3. Откройте заслонку фильтра.
4. Нажав и удерживая рычаг аварийной разблокировки по направлению вниз, откройте дверцу прибора.



5. Извлеките белье и закройте дверцу прибора.
6. Закройте заслонку.

15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Расстояние	Ширина/Высота/ Глубина/Общая глубина	600 мм/ 850 мм/ 605 мм/ 639 мм
Подключение к электросети	Напряжение	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Подключение воды ¹⁾		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	9 кг
Класс энергопотребления		A+++

Скорость отжима	Максимум	1600 об/мин
-----------------	----------	-------------

1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

16. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: А

Электролюкс Италия С.п.А.,

Корсо Лино Занусси 30, 33080, Порчия (ПН),

Италия

www.aeg.com/shop



132912783-A-122015

